



REPUBLIC OF CYPRUS  
MINISTRY OF TRANSPORT,  
COMMUNICATIONS AND WORKS



DEPARTMENT  
OF MERCHANT SHIPPING  
LEMESOS

Circular No. 17/2016

13 June 2016

TEN 5.13.09  
TEN 4.2.12.13.16

To all Registered owners, Registered bareboat charterers  
Managers and Representatives of ships flying the Cyprus Flag

To all Owners, Managers, Representatives and Agents in Cyprus of Ships, irrespective of flag they are flying, calling at Cyprus ports  
*c/o Cyprus Shipping Chamber*  
*c/o Cyprus Union of Shipowners*  
*c/o Cyprus Shipping Association*

**Subject: VESSELS CALLING AT YEMENI PORTS**

1. I refer to the above subject and wish to inform you of the official order from the legitimate Yemeni Government to the naval forces of the Saudi Arabian coalition to stop all ships calling the Yemeni ports for compulsory inspection before entry.
2. Any vessel calling Yemeni ports should obtain entry permission from the Ministry of Transport or the United Nations Verification and Inspection Mechanism (UNVIM) through the ships agent or receivers, before the vessel's arrival to Yemeni ports.
3. Therefore please note that ships will be allowed for call and to enter to the Yemeni territorial waters only after being inspected by the naval forces of the Saudi Arabian coalition. The attached form should be completed by ship's master and sent directly to the Ministry of Transport on the E-mail address: [Yemen.transport@gmail.com](mailto:Yemen.transport@gmail.com) and should continue sending reminders until arriving outside Yemen's Port in order to get the entry permission.
4. The Saudi Arabian coalition/task forces require notice of arrival (on VHF Ch #16) 15 nautical miles outside Yemen's territorial waters and the entrance to the Red Sea (Bab Al Mandab Strait) Traffic Separation Scheme (TSS). Upon granting approval, an anchorage position will be specified by the coalition forces (outside of Yemen's territorial waters) until final approval for port entry is issued. The following (notice of arrival) information is required by the coalition forces:
  - (a) Name of vessel
  - (b) Call sign
  - (c) IMO number
  - (d) Port of registry
  - (e) Type of vessel
  - (f) Number of crew members on board
  - (g) Last port of call / Loading Port
  - (h) Yemen port of call (if calling at a Yemeni port, please see the next set of questions)
  - (i) Date of entry for Yemen Port



- (j) Date of departure from Yemen Port
- (k) Nationality of crew and Master
- (l) Cargo (type and quantity)
- (m) Next Port Call
- (n) Armed guards on board? If yes, their nationality, type and number of arms and ammunition.

5. Once approval is granted, the coalition forces will advise the ship's master on the anchorage position until the provision of the final approval to enter the port.

6. Once the vessel is allowed to enter Yemeni ports, the Master will be required to call once again to the port control by VHF on channel #14 or #16 for the arrival registration and thereafter he will be advised the anchorage position until berthing prospects are confirmed by the Harbour Master. On completion of their visit, vessels leaving port should contact coalition forces on channel #16 to confirm their business is complete.

7. All ships at the anchorage awaiting entry to port should hold a valid permission number otherwise may be instructed to leave by the coalition ships. Permission to enter Yemen ports will be valid for fifteen (15) days.

8. In addition, the merchant shipping not entering the Yemeni territorial waters is recommended to remain at least 27 nautical miles off the coast of Yemen due to ongoing naval coalition operations.

9. All vessels must operate AIS at all times while transiting the coalition operational area, due to continuing maritime actions. Vessels operating with AIS turned off will be viewed with suspicion and may be boarded.

10. Any merchant vessel entering Yemeni territorial waters ports or anchorage areas that do not hold a current permission number must comply with instructions given by coalition forces. Failure to do so may result in the vessels being assessed as conducting illicit activity which may result in further action by coalition forces.

11. All recipients of the present Circular are invited to take note of its content and should strictly abide by the provisions of the aforementioned order of the legitimate Yemeni Government.

**This Circular must be placed on board vessels flying the Cyprus flag.**



Ioannis Efstratiou  
Acting Director  
Department of Merchant Shipping

**Cc: - Permanent Secretary, Ministry of Transport, Communications and Works**

- Attorney General of the Republic
- Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs
- Permanent Secretary, Ministry of Defence
- Permanent Secretary, Ministry of Justice and Public Order
- Diplomatic Missions and Honorary Consular Officers of the Republic
- Maritime Offices of the Department of Merchant Shipping abroad

- General Manager, Cyprus Ports Authority
- Director, Department of Customs and Excise
- Registrar of Companies
- Commander, Cyprus Marine Police
- Cyprus Shipping Chamber
- Cyprus Union of Shipowners
- Cyprus Shipping Association
- Cyprus Bar Association

Vp/AM

طلب دخول المركبات لتجارة والقيام بعمليات تجارية

**Entry permission for commercial and aid ships to Yemeni ports.**

معلومات عن السفينة:

**Information of the ship:**

	نوع السفينة Type of the ship
	الاسم Name
	العلم/الجنسية Flag/nationality
	المالك owner
	موانئ التحميل والتفريغ (آخر محطة للزيارة) Ports of loading (last port of call)
	الوكيل للملاحة في اليمن Shipping agent in Yemen
	تاريخ الوصول لليمن Arrival date – Yemeni port
	تاريخ مغادرة اليمن Departure date – Yemeni port
	ميناء الدخول لليمن Port of call - Yemen
	عدد أفراد الطاقم ونسبهم Number of crew and nationalities

	الجهة المستوردة Importer
	الجهة المستوردة لها Local consignee

محتوى التل باخرة:

**Cargo on board**

الكمية/طن Quantity/Tons	سائب/حاوية Bulk/container	نواحي بضاعة Type of cargo	م
			-1
			-2
		إجمالي: Total	

للتواصل مع عمال شخص المخصص

**Person in charge**

الاسم:

Name:

الوظيفة:

Post:

للتلفون:

Tel:

توقيع وختم

المستورد

Importer's  
signature  
and stamp

الجهة

Entity

لتاريخ

Date

**تعميم الحكومة اليمنية لإجراءات التالسماح**

**للإمركبات بدخول إلى الموانئ اليمنية**

**Notice from Yemeni Government pertaining to procedure for  
entry permission for ships into Yemeni ports**



- Entry permission form should be duly filled and submitted not less than a week from date of ship's entry.

- تعطى الأولوية في هذه الرحلة للمواد الغذائية والأدوية الطبية ومواد الإغثة.

- At this stage, priority is given to food, medicine and aid cargo.

- تتحمل شركات النقل مسؤولية نقل الأشخاص أو البضائع أو المواد غير مدرجة في سمارة لطلب.

- Shipping companies are responsible for transporting persons, cargoes and commodities not included in the entry permission form.

- يلتزم البعثات والزوار في اليمن بالوقت الذي بينات طلب للدخول.

- Adherence to the time schedule as stated in the entry permission form.

### شروط بال سفن تجارية الإغاثية:

#### Conditions for commercial and aid ships:

- فاع وإظهار على دوله التباعة للسفن.

- Flying the flag of the country where the ship is registered.

- الاستجابة لنداء سفن التحالف على القناة الدولية (16) VHF) ومن ثم اتقوا على امات الاصل.

- Responding to the call of Coalition ships on VHF 16.

- لتأكد من تشغيل جهاز التتبع (AIS) طوافه ترة الإبحار وخاصة عند الاقتراب من البحر الإقليمي لجمهورية اليمن وطوافه ترة التتبع افي الميناء.

- Make sure to operate the AIS throughout the journey and especially when approaching Yemeni territorial waters and during ships stay at port.

- الـفصـاح عن رقم اذن الدخول للمعطى لهم مقبل خلي الـجالء والـعملـيات الـاسـرايـة.  
- Declaring the given entry permission number from the evacuation and  
human operations.

- عدم لـمـمـلـاعـة من قـام سفن لـتـحـالـفـمـعـمـلـيات لـزـيـارة ولفـسـيـش.  
- Not to object coalition ships conducting inspection visits.

تـوجـه الـطـبـات الـى وـحـدة الـعـلـيـات لـتـبـدء لـجـنـة الـغـاـثـة عـلـى الـنـحـو الـتـلـي:  
Application should be submitted to Operations Unit of Supreme Aid  
Committee as follows:

• لـبـرد الـلـتـرـونـي: [Yemen.transport@gmail.com](mailto:Yemen.transport@gmail.com)